(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

Dziękujemy za wybór naszych podłóg. Kiedy będą one odpowiednio zainstalowane i pielęgnowane, będą łatwe w utrzymaniu i zachowają swój wspaniały wygląd przez wiele lat. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem instalacji. Niewłaściwa instalacja spowoduje utratę gwarancji.

I. OGÓLNE PRZYGOTOWANIE

NARZĘDZIA POTRZEBNE: dystanse, młotek gumowy, linijka, ołówek, miarka, nożyk do użytku ogólnego, blok uderzeniowy, miotła/odkurzacz, nakolanniki, piła ręczna.

● Przed instalacją sprawdź materiał w świetle dziennym sprawdzając możliwe wady/uszkodzenia, w tym defekty lub nieprawidłowości w kolorze lub połysku, sprawdź także krawędzie podłogi pod kątem prostoty i uszkodzeń. Żadne reklamacje dotyczące wad powierzchni nie będą uwzględniane po instalacji.
● Najlepiej układać deski prostopadle do okna, w kierunku głównego źródła światła. Dla najlepszego efektu, upewnij się, że zawsze pracujesz na 3-4 kartonach naraz, mieszając panele podczas instalacji.
● Sprawdź, czy warunki podłoża/miejsca spełniają wymagania opisane w tych instrukcjach. Jeśli nie jesteś zadowolony, nie instaluj i skontaktuj się z dostawcą.
● Produkty podłogowe mogą ulec uszkodzeniu w wyniku surowego obchodzenia się przed instalacją. Bądź ostrożny podczas transportu i przenoszenia tych produktów. Przechowuj, transportuj i obchodź się z kartonami w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń. Przechowuj kartony płasko, nigdy na krawędzi.
● Produkty podłogowe mogą być ciężkie i objętościowe. Zawsze stosuj właściwe techniki podnoszenia przy manipulowaniu tymi produktami. W miarę możliwości, korzystaj z urządzeń do manipulacji materiałami, takich jak wózki czy wózki na materiały. Nigdy nie podnoś więcej niż możesz bezpiecznie unieść, poproś o pomoc.
● Przed instalacją oblicz powierzchnię pomieszczenia i zaplanuj dodatkowe 5-10% podłogi na zapas do cięcia.
● Pomieszczenie, w którym ma być instalowana podłoga, jest bardzo ważne dla udanej instalacji i dalszej wytrzymałości produktów podłogowych. Podłoga jest przeznaczona do instalacji tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Te wewnętrzne pomieszczenia muszą spełniać wymagania klimatyczne i strukturalne.
● W większości przypadków ten produkt nie wymaga aklimatyzacji. Jednakże, jeśli pudełka z podłogą były narażone na ekstremalne temperatury poniżej 50°F / 10°C lub powyżej 104°F / 40°C w ciągu 12 godzin przed instalacją, wymagana jest aklimatyzacja. W takim przypadku należy przechowywać deski w temperaturze pokojowej przez co najmniej 12 godzin w nieotwartej paczce przed rozpoczęciem instalacji. Temperatura w pomieszczeniu musi być utrzymywana w zakresie między 70-80°F / 20-25°C przed, w trakcie i po instalacji.
● Podłoga powinna być instalowana tylko w temperaturze między 70-80°F / 20-25°C, konieczne jest utrzymywanie stałej temperatury przed i w trakcie instalacji. Przenośne grzejniki nie są zalecane, ponieważ mogą nie wystarczająco nagrzać pomieszczenia i podłogi. Nigdy nie należy używać grzejników na naftę.
● Po instalacji upewnij się, że podłoga nie jest narażona na temperatury poniżej 50˚F / 10°C lub powyżej 120˚F / 50°C.
● Dla powierzchni podłogowych przekraczających 4356 ft² / 400 m² lub długości powyżej 66 stóp / 20 m należy stosować listwy dylatacyjne.

II. INFORMACJE O POSADCE

● Podłoga może być instalowana na większości twardych powierzchniowych pokryciach podłogowych, pod warunkiem, że istniejąca powierzchnia podłogowa jest czysta, płaska, sucha, solidnie przytwierdzona, strukturalnie stabilna i pozioma do 3/16” / 5 mm w promieniu 10 stóp / 3 m.
● Podłoże nie powinno nachylać się bardziej niż 1” / 25 mm na 6 stóp / 2 m w żadnym kierunku.
● Dołki, głębokie rowki, szczeliny dylatacyjne i inne niedoskonałości podłogi podkładowej muszą być wypełnione zatwierdzoną masą szpachlową i wyrównującą.
● Podłoża muszą być wolne od nadmiernych wilgoci lub alkaliów. Usuń brud, farbę, lakier, wosk, oleje, rozpuszczalniki, jakiekolwiek obce ciała i zanieczyszczenia.
● Nie stosuj produktów zawierających substancje ropopochodne, rozpuszczalniki lub olejki cytrusowe do przygotowania podłoża, ponieważ mogą one powodować plamy i rozszerzenie nowej podłogi.
● Chociaż ta podłoga jest wodoodporna, nie jest przeznaczona do stosowania jako bariera przeciw wilgoci. Podłoże musi być suche. Z pH ograniczonym do 9, musi spełniać wymagania Mc i być testowane według jednej z poniższych metod:
✓ Emisje pary wodnej z betonu nie powinny przekraczać 8 lb/3,63 kg MVER (wskaźnik emisji pary wodnej) na 1000 stóp² / 100 m² na 24 godziny. Można to zmierzyć testem chlorku wapnia (ASTM F1869).
✓ 90 % RH (ASTM F2170).
✓ Maks. 2,5% wilgotności (metoda CM / ASTM F2659).
Uwaga: Nie zawsze jest to odpowiedzialność instalatora podłóg, aby przeprowadzać te testy. Jednakże, to odpowiedzialnością instalatora podłóg jest, aby upewnić się, że te testy zostały przeprowadzone, a wyniki są akceptowalne przed instalacją pokrycia podłogowego. Kiedy testy wilgotności są przeprowadzane, wskazują one tylko warunki w momencie testu. Podłogi nie powinny być instalowane na podłożach z nadmiernym wydzielaniem wilgoci.
● Ten produkt nie powinien być również instalowany w obszarach, które narażone są na ryzyko zalania, takich jak sauny lub obszary zewnętrzne.
● Istniejące podłogi z winylu w arkuszach nie mogą być poduszone i nie mogą przekraczać więcej niż jednej warstwy grubości. Miękkie podkłady i miękkie podłoża będą osłabiać inherentną siłę produktu w oporze na wgniecenia i mogą unieważnić gwarancję.

PODŁOŻA DREWNIANE

● Jeśli ta podłoga ma być instalowana na istniejącej podłodze drewnianej, zaleca się naprawienie luźnych desek lub skrzypień przed rozpoczęciem instalacji.
● Podłoża drewniane nie mogą mieć więcej niż 12% Mc (zawartość pary wodnej).
● Piwnice i przestrzenie krawędziowe muszą być suche. Wymagane jest pokrycie 100% powierzchni przestrzeni krawędziowej folią polietylenową o grubości 6 mil / 0,15 mm.
● Zalecamy ułożenie podłogi poprzecznie do istniejących desek podłogowych.
● Wszystkie inne podłoża - sklejka, OSB, płytka wiórowa, płyta pilśniowa, itp. muszą być strukturalnie stabilne i muszą być instalowane zgodnie z zaleceniami producenta.
● Podłoża składające się z dwóch warstw sklejki z oceną APA powinny mieć minimalną grubość 1" / 25 mm, z przestrzenią powietrzną o co najmniej 18" / 45 cm, dobrze wentylowaną pod spodem.

PODŁOŻA BETONOWE

● Istniejące podłoża betonowe muszą być w pełni utwardzone, mieć co najmniej 60 dni, być gładkie, trwale suche, czyste i pozbawione wszelkich obcych materiałów, takich jak kurz, wosk, rozpuszczalniki, farby, tłuszcze, oleje i pozostałości starych klejów.
● Podłoże musi być suche. Z pH poniżej 9 i spełniać wymagania dotyczące Mc i testowane zgodnie z jedną z poniższych metod:
✓ Emitowanie wilgoci z betonu nie powinno przekraczać 8 funtów / 3,63 kg MVER (wskaźnik emisji pary wodnej) na 1000 stóp kwadratowych / 100 metrów kwadratowych na 24 godziny. Można to zmierzyć testem chlorku wapnia (ASTM F1869).
✓ 90% wilgotności względnej (ASTM F2170).
✓ Maksymalna zawartość wilgoci 2,5% (metoda CM / ASTM F2659).
● Zalecamy użycie jako bariery przeciw wilgoci minimalnej grubości 6 mil / 0,15 mm folii polietylenowej między podłożem betonowym a podłogą.

NIE INSTALUJ NA:

● Dowolnym rodzaju dywanu.
● Istniejącej podłodze winylowej z podkładem.
● Pływającej podłodze dowolnego typu, luźno ułożonej, płycie winylowej mocowanej do obwodu.
● Podłodze z drewna twardego / podłoża drewnianego, która leży bezpośrednio na betonie lub na drewnie konstrukcyjnym lub sklejce użytej na betonie.
● Użycie dodatkowego podkładu może uszkodzić mechanizm zatrzaskowy i unieważni gwarancję.

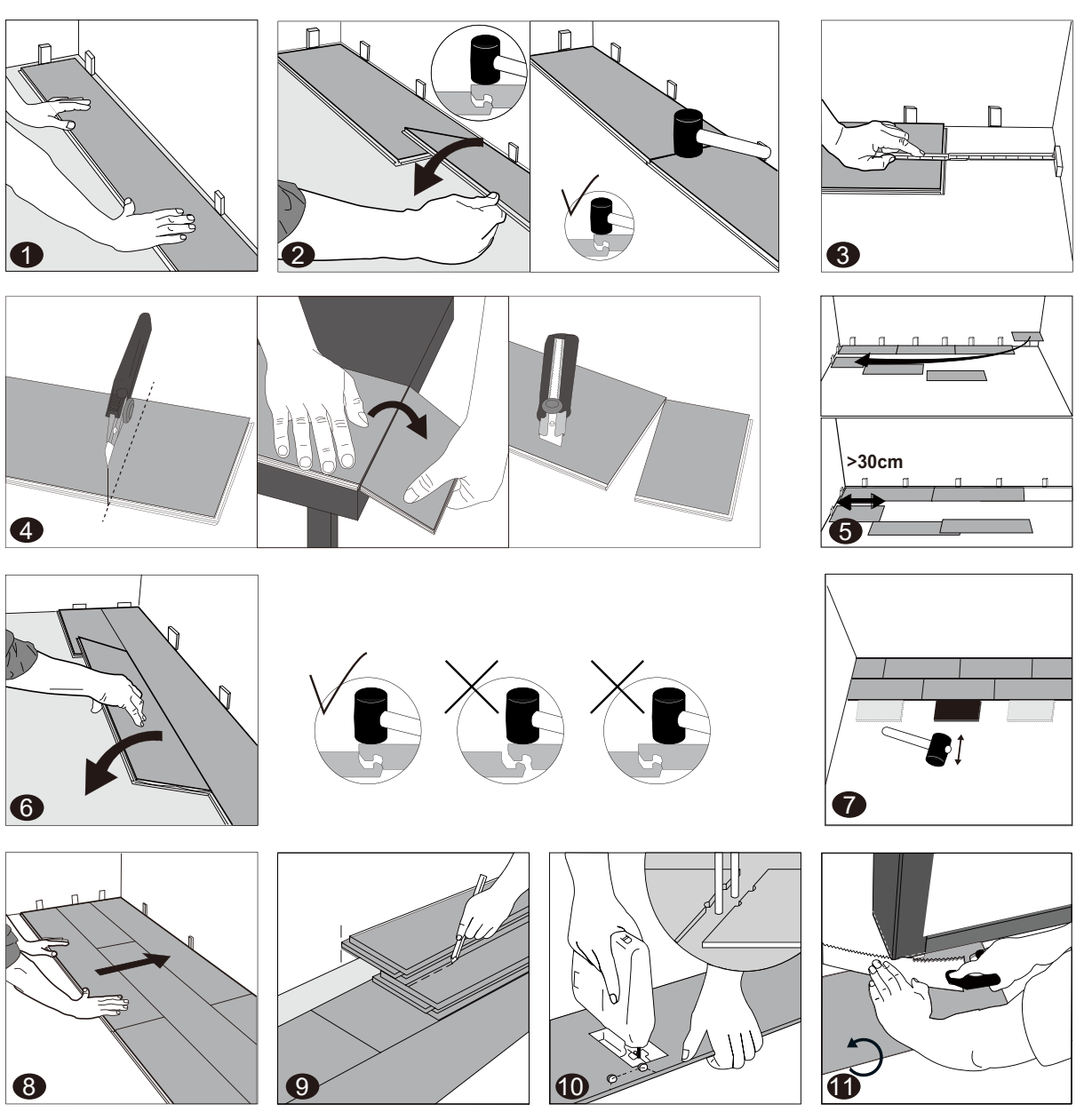
WAŻNE POWIADOMIENIE

● Podłogi można instalować na ogrzewaniu podłogowym, które znajduje się na głębokości min 1/2" / 12 mm za pomocą metody pływającej.
● Maksymalna temperatura robocza nie powinna przekraczać 85°F / 30°C. Zaleca się stosowanie czujnika temperatury podłogi, aby uniknąć przegrzania.
● Wyłącz ogrzewanie na 24 godziny przed, w trakcie i na 24 godziny po instalacji, gdy instalujesz na ogrzewaniu podłogowym.
● Przed instalacją na nowo powstałych systemach ogrzewania podłogowego, należy zastosować się do protokołu wygrzewania posadzki.
● Maksymalna zawartość wilgoci w warstwie wylewki wynosi 1,5% (metoda CM).
● Upewnij się, że temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana na stałym poziomie między 70-80°F / 20-25°C przed i w trakcie instalacji.
● Po zakończeniu instalacji, system grzewczy powinien być włączony, w temperaturze otoczenia, i stopniowo zwiększany o 9°F / 5°C co 12 godzin, aż do osiągnięcia normalnych warunków pracy.
● Skonsultuj się z zaleceniami producenta systemu ogrzewania podłogowego w celu uzyskania dodatkowych wskazówek.
● **Ostrzeżenie:** Nie zaleca się stosowania elektrycznych mat grzewczych, które nie są wbudowane w podłogę. Użycie mat grzewczych, które nie są wbudowane i aplikowane bezpośrednio pod podłogami, może unieważnić gwarancję na podłogę w przypadku awarii. Najlepiej zainstalować podłogę na wbudowanych systemach ogrzewania podłogowego i przestrzegać powyższych wytycznych.

Wskazówka: Najlepszym rozwiązaniem jest maksymalizacja wyników systemu grzewczego poprzez stosowanie czasów „ON” z komfortową temperaturą i czasów „OFF” z obniżonymi temperaturami, które zwykle wynoszą 8°F / 4°C mniej niż temperatura komfortowa. Temperatury obniżone są szczególnie ważne, ponieważ nie pozwolą na zbyt duży spadek temperatury w pokoju, co oznacza, że szybciej można osiągnąć komfortową temperaturę, gdy jest to potrzebne.

III. INSTALACJA

● Usuń listwy przypodłogowe, urządzenia i meble z pomieszczenia. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy przyciąć obramowanie drzwi, aby podłoga swobodnie poruszała się bez zaciskania. Po pracy przygotowawczej, całkowicie odkurz i zetrzyj całą powierzchnię roboczą, aby usunąć kurz i resztki.
● W przypadku pływającej podłogi zawsze upewnij się, że zostawiasz szczelinę 1/4" / 6 mm między ścianami a elementami takimi jak filary, schody itp. Te szczeliny zostaną pokryte listwami przypodłogowymi po zainstalowaniu podłogi.
● W miarę możliwości zaplanuj układ tak, aby połączenia w desce nie pokrywały się z połączeniami lub dylatacjami w istniejącym podłożu. Końcowe połączenia desek powinny być ułożone na przemian co najmniej 8" / 20 cm. Nie instaluj na dylatacjach. Unikaj instalacji elementów krótszych niż 12" / 30 cm na początku lub końcu rzędów.
● Nie instaluj szafek kuchennych bezpośrednio na podłodze. Jakość podłogi można zagwarantować tylko wtedy, gdy podłoga ma swobodę ruchu.
● Zdecyduj o kierunku instalacji. Zaleca się instalowanie desek prostopadle do okna, podążając za kierunkiem głównego źródła światła.
● Zmierz obszar do zainstalowania: Szerokość ostatniego rzędu desek nie powinna być mniejsza niż 2" / 50 mm. Jeśli tak jest, dostosuj szerokość pierwszego rzędu do zainstalowania. W wąskich korytarzach zaleca się instalowanie podłogi równolegle do długości korytarza.



1. Pierwszy rząd, Pierwszy deska: Po dokładnym wyczyszczeniu podłogi należy rozpocząć układanie od lewej do prawej strony. Umieść pierwszą deskę w taki sposób, aby krawędź z wpustem była zwrócona do ciebie. Umieść deskę 1/4 ” / 6 mm od lewej ściany. Użyj klinów dystansowych między ścianą a deską podłogową.

2. Pierwszy rząd, druga deska: Upuść deskę i delikatnie uderz końcem gumowym młotka, aby mocno zablokować z poprzednią deską na równi, dopóki obie nie są na takiej samej wysokości. Upewnij się, że obie deski są idealnie wyrównane. Ważne jest, aby połączyć krótkie krawędzie dwóch łączących się desek w sposób właściwy, a gumowy młotek dotyka deski w obszarze bezpośrednio nad krótką krawędzią, co pozwala na poprawne zablokowanie. Uwaga: Uderzanie w obszar bliski krótkiej krawędzi, ale nie bezpośrednio nad nią, może spowodować trwałe uszkodzenie połączenia. Kontynuuj instalację pierwszego rzędu, aż dotrzesz do ściany po prawej stronie.

WAŻNE: Jeśli zauważysz, że obie deski nie są na tej samej wysokości lub nie są dobrze zablokowane, postępuj zgodnie z instrukcjami demontażu na dole strony, rozłóż i sprawdź, czy jakiś odpad nie utknął w zamku i nie przeszkadza. Nieprawidłowe wyrównanie połączenia końcowego i próba jego wymuszenia, gdy jest poza osią, może spowodować trwałe uszkodzenie połączenia końcowego.

3. Pierwszy rząd, ostatnia deska: Na końcu pierwszego rzędu pozostaw odstęp o 1/4" / 6 mm od ściany i zmierz długość ostatniej deski żeby dopasować jej wymiar.

4. Aby przyciąć deskę: Użyj zwykłego noża do tapet i linijki, a górną stroną skierowaną do góry, przeciągnij kilka razy nożem w tym samym kierunku, naciskając mocno. Nóż nie przejdzie przez powierzchnię, ale zrobi głęboki nacięcie. Następnie podnieś jedną połowę deski, używając drugiej ręki, aby przytrzymać drugą blisko cięcia. Deska rozłamie się naturalnie.

5. Drugi rząd, Pierwszy deska: Rozpocznij drugi rząd z resztki przyciętej deski z poprzedniego rzędu. Ta mała deska powinna mieć co najmniej 12” / 30 cm. W przeciwnym razie przetnij nową deskę na pół i użyj jej do rozpoczęcia drugiego rzędu. Końcowe zakończenia każdego sąsiadującego rzędu nie powinny być bliżej niż 8” / 20 cm od siebie. Gdy to możliwe, użyj kawałka przyciętego z poprzedniego rzędu, aby rozpocząć następny rząd.

6. Drugi rząd, druga deska: Włóż długą krawędź panelu w poprzedni rząd i przylegaj go szczelnie do krótkiej krawędzi poprzedniego panelu pod kątem 25-30°. Upuść panel i delikatnie uderz gumowym młotkiem, aby łączące się panele były na tej samej wysokości. Upewnij się, że oba panele są idealnie wyrównane.

7. Po zakończeniu instalacji każdego rzędu: Użyj bloku do uderzania i małego młotka lub gumowego młotka, aby delikatnie uderzyć w panele i upewnić się, że są ściśle złączone z poprzednim rzędem i że nie ma żadnej szczeliny między długą krawędzią zainstalowanych paneli. Jakakolwiek szczelina może zagrażać całej instalacji.

8. Wskazówka: Po zainstalowaniu pierwszych 2-3 rzędów paneli należy sprawdzić je za pomocą sznurka, aby upewnić się, że rzędy nadal są proste. Jeśli nie są, może to oznaczać, że ściana startowa ma pewne nierówności, które spowodowały zniekształcenie instalacji. W takim przypadku początkowy rząd paneli powinien być przycięty i przeszlifowany, aby wyrównać nierówności na ścianie. Można to zrobić bez konieczności demontażu początkowych rzędów.

9. Aby ułożyć ostatni rząd: Umieść luźny panel dokładnie na wierzchu ostatniego ułożonego rzędu. Umieść kolejny panel na górze, z zamkiem przylegającym do ściany. Narysuj linię wzdłuż krawędzi tego panelu, aby oznaczyć pierwszy panel. Przeciągnij linię wzdłuż tej krawędzi, aby oznaczyć pierwszy panel. Przeciąć wzdłuż tej linii, aby uzyskać wymaganą szerokość. Włóż ten przycięty panel do ściany. Ostatni rząd powinien mieć co najmniej 2” / 50 mm szerokości. Następnie można usunąć kliny dystansowe.

10. Otwory na rury: Zmierz średnicę rury i wykonaj otwór, który jest o 1/2” / 12 mm większy. Odsłoń kawałek jak pokazano na rysunku i połóż panel na podłodze. Następnie połóż odsłonięty kawałek na swoim miejscu.

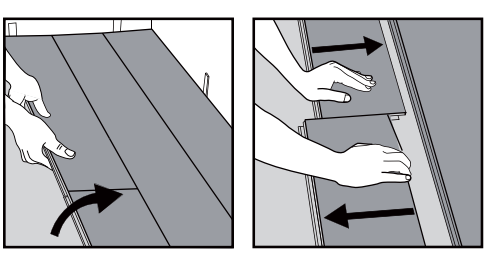
11. Listwa przy drzwiach i podkład: Połóż deskę (z dekoracyjną stroną do dołu) obok listwy przy drzwiach i przetnij zgodnie z rysunkiem. Następnie wsuń deskę pod listwę.

IV. ZAKOŃCZENIE INSTALACJA

Wymień listwy lub cokoły, pozostawiając niewielki prześwit między listwą a deskami. Przybij/przyklej listwę do powierzchni ściany, a nie przez podłogę. W drzwiach i innych miejscach, w których deski podłogowe mogą stykać się z innymi powierzchniami podłogowymi, wymagane jest użycie listwy przejściowej, aby zakryć odsłoniętą krawędź i tak aby nie zakleszczyć desek. Pozostaw szczelinę 1/4" / 6 mm między deskami a przylegającą powierzchnią.

V. KONSERWACJA

● Codziennie zamiataj lub odkurzaj miękką końcówką, odkurzacz nie powinien mieć szczotek lub twardych tworzyw sztucznych.
● Natychmiast usuwaj rozlane ciecze i nadmiar płynów.
● Przecieraj mopem zwilżonym wodą, gdy jest to potrzebne, używając neutralnych środków czyszczących zalecanych do podłóg winylowych. Nie należy używać mydeł ani środków czyszczących na bazie oleju; produktów do renowacji, Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek innego środka do wykończenia podłóg.
● Dozwolone jest stosowanie w domu parowych mopów na tym produkcie. Używaj na najniższej mocy z odpowiednim miękkim padem, nie trzymaj parowego mopu w jednym miejscu przez dłuższy czas (dłużej niż 5 minut). Zapoznaj się z instrukcjami producenta parowego mopu w celu właściwego użytkowania.
● Używaj odpowiednich urządzeń ochrony podłóg, takich jak filcowe podkładki pod meble. Podkładki filcowe powinny być regularnie konserwowane.
● W przypadku obszarów z krzesłami na kółkach (np. obszar biurowy), należy używać maty ochronnej pod krzesłem.
● Na wejściach (wewnątrz i na zewnątrz) używaj maty niebarwiącej. Mata wchłaniająca na zewnątrz zmniejsza ilość brudu wniesionego do domu. Nie używaj mat z podkładką lateksową lub gumową, ponieważ mogą one powodować trwałe odbarwienia.
● Nie używaj środków czyszczących ścierających, wybielaczy, wosków ani nie rozcieńczonego octu o wysokim stężeniu do pielęgnacji podłogi.
● Nigdy nie używaj acetonu ani ostrej chemii.
● Nie ciągnij ani nie przesuwaj ciężkich przedmiotów po podłodze.
● Nie poleruj.
● W przypadku uporczywych plam użyj odtłuszczacza o niskim zapachu lub spirytusu denaturowanego nakładając na czystą szmatkę. Nigdy nie nalewaj chemikaliów bezpośrednio na podłogę.
● Wszystkie podłogi winylowe korzystają z regularnego utrzymania; nagromadzona gleba/piasek może prowadzić do zarysowań.

VI. DEMONTAŻ

Rozłącz cały rząd delikatnie podnosząc go pod kątem.
Aby rozdzielić deski, pozostaw je płasko na ziemi i przesuń je osobno. Jeśli deski nie rozdzielają się łatwo, możesz lekko podnieść deski (o 5°) podczas ich przesuwania.